



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia

Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

Kingdom of Cambodia

Nation Religion King

Royaume du Cambodge

Nation Religion Roi

ឯកសារដើម

ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/date de reception):

03 / 06 / 2015

ម៉ោង (Time/Heure) : 09:55

មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង / Case File Officer/L'agent chargé

Sam Pasa

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

Trial Chamber

Chambre de première instance

WRITTEN RECORD OF PROCEEDINGS

PUBLIC

Case File N° 002/19-09-2007-ECCC/TC

28 May 2015

Substantive Hearing on Evidence 002/02 – Day 288

Prepared by:

EM Hoy and Robynne CROFT

<u>Attendance Record</u>
Before: Judge NIL Nonn (President); Judge Claudia FENZ; Judge YA Sokhan; Judge Jean-Marc LAVERGNE; Judge YOU Ottara
Reserve Judges: Judge THOU Mony (Reserve)
Greffiers: Ms. Robynne CROFT; Mr. EM Hoy
OCP: Mr. Nicholas KOUMJIAN; Mr. SENG Bunkheang; Mr. Vincent DE WILDE D'ESTMAEAL; Ms. SONG Chorvoin; Mr. Joseph Andrew BOYLE
Accused: Mr. NUON Chea; Mr. KHIEU Samphan
Defence for the Accused Nuon Chea: Mr Victor KOPPE; Mr. LIV Sovanna, Mr. SON Arun
Defence for the Accused Khieu Samphan: Mr. KONG Sam Onn; Ms. Anta GUISSÉ
Standby Counsel for the Accused Khieu Samphan: Ms. TOUCH Voleak; Mr. Calvin SAUNDERS
Civil Parties: Ms. Marie GUIRAUD; Mr. VEN Pov; Ms. MOCH Sovannary; Ms. SIN Soworn
Witness: UN Ron (2-TCCP-230)
Others: Mr. UCH Arun (Court Officer); Ms. SOUR Sotheavy (Associate Court Officer);

Mr. NOU Monoroath; Ms. SREY Nak; Ms. Kerri MILES; Mr. Sheriffo JAMMEH (Transcribers); Ms. Lena MERTINS; Mr. HOU Chiseng

General court times		
Day	Start time: 09:02	Finish time: 16:01
Recess am	Start time: 10:11	Finish time: 10:32
Recess	Start time: 11:28	Finish time: 13:31
Recess pm	Start time: 14:46	Finish time: 15:07
	Total Court Time:	4 hours and 16 minutes

Proceedings			
Type of Issue	Raised By	Start time	Finish time
Opening of hearing and report on attendance of the Parties	Trial Chamber, Greffier	09:03	09:04
NUON Chea request to follow the proceedings from the holding cell	NUON Chea Defence	09:04	9:06
Hearing of Civil Party UN Ron (2-TCCP-230)	Lead Co-Lawyers	09:06	09:44
	Co-Prosecutors	09:44	10:50
	Trial Chamber	10:50	11:23
	NUON Chea Defence	13:31	15:14
	KHIEU Samphan Defence	15:14	15:55
NUON Chea Defence request for information on key document presentation hearings	NUON Chea Defence	11:24	11:25
	Trial Chamber	11:25	11:26

Summary of Proceedings

Opening of hearing and report on attendance of the Parties

The President opened the proceedings and the Greffier informed the Trial Chamber that all Parties were present, with the Accused NUON Chea present in the holding cell.

NUON Chea request to follow the hearing from the holding cell

The Trial Chamber granted the request of the NUON Chea Defence Team for NUON Chea to waive his right to be present in the courtroom and to follow the proceedings from the holding cell.

Hearing of Civil Party UN Ron (2-TCCP-230)

The Lead-Co Lawyers, the Co-Prosecutors, the Trial Chamber, the NUON Chea Defence and the KHIEU Samphan Defence questioned Civil Party UN Ron (2-TCCP-230).

NUON Chea Defence request for information on key document presentation hearings

The NUON Chea Defence Team requested clarification on whether key document presentation hearings will be scheduled after evidence is heard on the 1st January Dam worksite or after evidence is heard on all worksites. The Chamber announced that it will communicate this information via email in due course.

Reclassified

TC No	OCIJ No	ERN (KH, ENG, FR)	Title	Class	Note in Khmer	Note in English	Note in French
E3/6882a	D22/3914a	00584862-005848648; 01098783-01098785; 00847036	Supplementary information of civil party applicant	P	00584868	01098783	00847036

Other documents (No Change)

TC No	OCIJ No	ERN (KH, ENG, FR)	Title	Class	Note in Khmer	Note in English	Note in French
E3/3014R		V00422520-V00422520	DDC_VI_001247 <i>Khmers rouges: travail collectif dans les chantiers de contruction de barrages</i> [Khmer Rouges: collective labour at the dam building sites]	P			
E3/6882	D22/3914	00572017-00572026; 01069538; 01095869-01095872	Civil party application of UN Ran 10-VU-00904	P	00572025	01069538	01095872

Oral Orders/Decisions:

- Order authorising the Accused NUON Chea to follow the proceedings from the holding cell and instructing the AV Unit to connect the AV link to the proceedings (09:06).
- Order instructing the security personnel to bring the Accused back to the detention facility and to return them to the courtroom for the hearing on 02 June 2015 (16:01).

Orders for Adjournment of Hearing

The hearing will resume on 02 June 2015 at 09:00 am.

Phnom Penh, 28 May 2015

Greffier

Greffier

